Hatvanegyedik évfolyam. 22. szám. Sátoraljaujhely, 1930 március 23.

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoraljaujhely (Vármegyeház II. ndv)

ZEMPLÉN

Előfizetési ár: Negyedévre . . 2 pengő

Hirdetések: négyzetcentiméterenként.

Nyilttér soronként 20 fillér

TELEFON: MTI kirendeltség, szerkesztőség és kiadóhivatal 109. szám

POLITIKAI HIRLAP

TELEFON: MTI kirendeltség, szerkesztőség és kiadóhivatal 109. szám

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

Optimizmus és férfias elszántság

Abból a pénzügyminiszteri exposéból, amely Wekerle pénzügyminiszter ajkáról elhangzott, a határozott optimizmus hangja csendült ki s egyben a férfias elszántság akaratereje volt kiérezhető. A társadalom a sok vihar és megpróbáltatás után lethargikus érzéssel tekintett a jövőbe s minden jelenség szemlélésénél, amely a társadalom organizmusát érintette, azzal a fatalista jelmondattal igyekezett napirendre térni az események fölött; *valahogy volt, sehogy nem lesz soha*! Ebből a szempontból tekintve és mérlegelve a pénzügyminiszter exposéját, azt mondhatjuk, hogy történelmi jelentőségü volt, mert a lemondást, a csüggedést s az azokból felburjánzó defetizmust leckéztette meg s az azokból kinövő féregnyulványokat tiporta el. Egy államalkotó népnek nem lehet nagyobb átka, mint a világ folyásába való megalkuvás. Egy öntudatos államalkotó népnek meg kell fognia az idő kerekét s ha utjában a mélység felé rohan, fel kell tartóztatni a rohanó kereket, ha pedig nem tud megbirkózni a meredekkel, akkor férfias erővel kell felsegiteni a kereket a magasság felé. a hegycsucsához. Ez a bizakodás csendül ki a miniszter beszédéből s ez a bizakodás nemcsak zengő szó volt, hanem a tettrekész kormányzati politika arzenáljából felsorakoztatott tettrekészség is.

A magyar közgazdasági életnek egyik rákfenéje volt és rákfenéje ma is, hogy aki valamely tevékenykedési körhöz jut, azt nem azzal meriti ki, hogy a feladatokat egész terjedelmükben megoldja, hanem azzal, hogy személyi és dologi jövedelmeit és járandóságait fokozza fel oly magasságig, amely magasság egyenesen kockáztatja a gazdasági vállalkozás létalapjait. Ebben a vonatkozásban is korszakot alkotó volt a pénzügyminiszter exposéja, mert reámutatván a visszásságokra, mint megalkuvást nem ismerő kormányprogramot jelölte meg a közpénzekkel dolgozó állami — és állami érdekeltségü vállalatok hatékonyabb ellenőrzésének és irányitásának szükségszerüségét. Wekerle pénzügyminiszter szavaiból e kérdés fejtegetése alkalmával is a férfias elszántság akaratereje csendült ki, amely akaraterő meghallgatja a jótanácsot, azonban elhatározásában magát leszereltetni nem engedi.

A magyar közgazdasági élet sulyos tehertétele az, hogy — mig országos felelősséggel dolgozó közintézmények és közhivatalok vezetői és munkatársai mérsékelt személyi és dologi járandóságokkal kénytelenek megelégedni, mert az államháztartás nyomasztó helyzete is indokolttá teszi az önmérsékletet — addig számtalan helyen olyan mértékkel mérnek önmaguknak azok, akiket a kereskedelmi társulati élet vezetésében szerephez juttat, amely mérték — *mai megpróbáltatásaink korszakában* — nem alkalmazható.

Ezeknek a visszásságoknak megszüntetése a pénzügyminiszteri exposé szerint nemcsak pénzügyminiszteri, — de kormányprogramot is képvisel s ezek orvoslását a kormány teljes erkölcsi presztizsével igéri s végrehajtását vállalja.

Wekerle pénzügyminiszteri exposéja a tavasz első napjait előzte meg s annak életrehivó jótekony sugarát terjesztette szét az egész magyar közéleten s valóban volt valami az exposéban, amely a tavaszt, az erőt, az uj életet jelentette, de egyben hirdette a nemzet élniakarását is. Hirdette az élniakarást, amelynek utjait végeredményében a felelős kormány szabja meg s a kijelölt utirányok a kormány elhatározásában és akaratában csucsósodnak ki és valósulnak meg.

——

Az ujhelyi iparosok egy esztendeje

Vasárnap tartja évi közgyülését az Ipartestület

Sátoraljaujhely, márc. 22.

Sátoraljaujhely több mint félezernyi iparos társadalma vasárnap d. u. 2 órakor közgyülésre ül összesze a városházán, hogy az Általános Ipartestület elmult évi életéről számot adjon és a megkezdettel számot vessen.

A közgyülés tárgyalásának alapját munkálandó, a tisztikar — névszerint *dr. Meczner* Tibor iparhatósági biztos, *Fekete* Károly elnök, *Tóth* József és *Onuska* Miklós alelnökök, *Csernyiczky* Kálmán titkár, valamint *Balkó* Mihály pénztárnok — az Ipartestület zárszámadásán, illetve költségvetésén kivül kinyomatták és szétküldötték az Ipartestület 1929. évi működéséről összeállitott jelentésüket is.

Ez a jelentés Sátoraljaujhely egykor jelentős, gazdag társadalmi osztályának egy évéről számol be, nem érdektelen tehát néhány rövid mondatban bemutatni. Ezek a mondatok nemcsak közismert panaszokat jelentenek, hanem azt is, hogy ez az egykor jelentős, gazdag ujhelyi társadalmi osztály ha Trianon folytán el is veszitette gazdagságát, — megőrizte jelentősségét, még pedig annyiban, hogy mint a nemzet hüséges összetevője, tud szenvedni és tud és akar dolgozni is.

Az elmult év — mondja a jelentés — válságos volt, de bizni kell a jobb jövőben. Az államháztartás egyensulyba hozatalát a magángazdaság egyensulyba hozása, többek közt a kisipar megmentése kell hogy kövesse; — hogy leventék nevelődhessenek, hogy legyen majd kit küldeni a Kárpátokra, Erdélybe, az Al-Dunára. Sátoraljaujhelyt Trianon nagyon nyomja s csak a kormányzat tudhat segiteni rajta megfelelő munkaalkalmak nyujtásával, — nehogy iparosai kivándoroljanak.

A lábbelikészitők csoportja részére megrendelést eszközöltek ki a népjóléti minisztériumtól és a postaigazgatóságtól. — Ily csoportba való tömörülés a ruhakészitő iparosok részéről is üdvös volna, hogy a közszállitásokba minél többen belekapcsolódhassanak. — A létesiteni tervezett posztógyár tervei a bekövetkezett gazdasági válság folytán egyelőre nem valósulhattak meg. — A Testület székházára a kereskedelemügyi minisztérium 5000 P államsegélyt adott, igy az most tehermentes. — Az Orsz. Iparosszövetség ujhelyi leányárvaházának céljaira a város telket, illetve épületet helyezett kilátásba, tehát remélhető, hogy rövidesen megnyilik. — A Testület dalárdája az Orsz. Dalosszövetség juniusi versenyén dijat nyert. — Az Ipartestületek Orsz. Szövetségének, illetve a miskolci Kereskedelmi Kamarának minden ülésén képviselte a tisztikar a Testületet. — A Testület belépett az Orsz. Reviziós Ligába. — A Testnevelési Felügyelőségnél kieszközölte az elöljáróság, hogy amennyiben a leventeköteles tanoncot a munkaadó évi két hétre elengedi, az egész évi levente órák alól mentesül. — A tanonc-szegődtetések, illetve felszabaditások száma az 1928 évivel szemben csökkent. — Az önálló iparosok létszáma az év folyamán 41-el lett kevesebb.

„Félre a kétkedéssel, a bizalmatlankodással — fejezi be a jelentés —, éljünk szeretetben, egymást megbecsülve, támogatva s ha Isten látja, ember tudja, hogy egyek vagyunk, erősebbedik a karunk és ha erősek leszünk, hamarább érjük el a magyar feltámadást!"

Árverésből kávéházi, vendéglői, füszer, csemege és mindenféle üzletberendezések, asztalok, székek, pénzszekrények, national cassák, mérlegek, billiárdasztalok és jégszekrények mindenféle nagyságban, használtak és ujak nagyon olcsón ROSENFELD-nél, Budapest, VIII., Népszinház ucca 31.

Egyes szám ára 10 fillér.

A zempléni leventeünnepélyek

Saujhely, márc. 22.

Vármegyénk testnevelési bizottsága, felismerve azt a nagy, magasztos célt, melyet legelsősorban az ifjuság testneveléséről alkotott törvény van hivatva szolgálni, ifjuságunk testnevelésével párhuzamosan a leventék vallásos, hazafias és erkölcsi nevelésére is nagy sulyt fektet. A nemzeti érzés és öntudat fejlesztése érdekében történelmünk kimagasló eseményeit s nemzetünk nagyjainak emlékezetét ünnepélyek keretében igyekszik belevésni ifjuságunk fogékony lelkében.

Berndth Aladár alispán és *Dutkay* Kálmán főtanácsnok, testnevelési felügyelő, valamint munkatársaik magyar szivük mélységes honszeretetével eltelve, legutóbb is módját ejtették annak, hogy leventeifjuságunk a tiz éves kormányzói jubileumot, valamint a magyar szabadság hajnalának ünnepét — március 15-ét — méltó módon megünnepelhessék.

A vármegye minden egyes községének leventeegylete testületileg jelent meg, vallásfelekezetek szerint az ünnepi istentiszteleteken; utána pedig kivette részét a községekben rendezett ünnepélyekből azáltal, hogy ott a levente énekkarok gazdagitották a müsorokat, a leventék hazafias szavalatokat adtak elő, vagy pedig saját körükben rendeztek nyilvános diszes ünnepélyeket. A községek lakossága, hazafias lelkesedéstől áthatva egyes helyeken majdnem teljes számmal vett részt e hazafias ünnepélyeken s nemzeti imádságaink, valamint a Szózat eléneklése után igaz szeretettel gyönyörködött saját véreink, ifju leventetestvéreinek a legnagyobb fegyelemről tanuskodó diszfelvonulásában, mely mindenütt az ünnepélyek utolsó számát képezte.

Az eszme tért nyert; a levente intézménnyel szemben megnyilvánult idegenkedés ma már megérdemelt elismeréssé alakult át s a példásan hazafias érzelmü oktatói kar kitartó igyekezete, a hazafias érzésnek ifjuságunk lelkébe való átvitele, valamint a példás fegyelem megteremtése ma már megelégedést kelt azoknak lelkében is, akik az intézmény megteremtésekor ellenkező véleményen voltak. Ma már az intézmény szükségességét mindenki belátja.

Ezen szép eredmény Zemplénvármegyében *Bernáth* Aladár alispán és *Dutkay* Kálmán testnevelési felügyelő, valamint munkatársaiknak, a községi testnevelési bizottságoknak, a levente egyletek vezetőségének és önzetlenül, hazafias kitartással müködő oktatói karnak marad hervadhatatlan érdeme, kiknek bizonyára meg fogja adni a magyarok Istene azt, hogy áldásos munkájuk hatásában módjuk lesz gyönyörködni, — s a nagy és nehéz harc után méltán fogják élvezni fáradhatatlan munkájuk gyümölcsét.

Az eddig beérkezett értesitések szerint március 1-én, illetve március idusán Tokaj, Ujcsanálos, Hercegkut, Girincs, Ond, Bodroghalom, Tiszakarád, Vajdácska, Tolcsva, Monok, Makkoshotyka, Háromhuta, Bodrogzsadány és Legyesbénye községekben voltak a község közönségének részvétele mellett olyan szép, elismerésre méltó ünnepélyek, melyek maradandó emléket hagytak ugy leventéink, mint a résztvevő közönség lelkében.

Zemplénvármegye hazafias közönsége adandó alkalommal mindazoknak, kik ezen ünnepélyek rendezését elősegitették és azokon közremüködtek, áldásos és üdvös munkásságukért minden bizonnyal hálás köszönetet fog szavazni; és minden bizonnyal megérdemlik hazafias lelküknek azt a tudatát, hogy egy téglával járultak hozzá ama hatalmas sziklán épülő vár — a nagy Magyarország felépitéséhez, — melynek fenn kell állania mindaddtg, mig csak egy magyar lesz a földön.

Budapestet a virágos májusban keressük fel!

Budapest idegenforgalmának 25%-a májusra esik. Szinházi és sportesemények. A Jubiláris Árumintavásár és 50%-os utazási kedvezmény várják ez évben is Budapest májusi látogatóit.

(Saját tudósitónktól.)

Érdekes kimutatás jelent meg a Székesfőváros Statisztikai Hivatal kiadásában. Eszerint Budapest idegenforgalma 1929 év december 31-ig bezárólag összesen 250.000 idegenre volt tehető. Még ennél is érdekesebb talán az, hogy a Budapestet látogató közönségnek közel egynegyed része, pontosabban 60.000 ember az év májusában és pedig a Budapesti Nemzetközi Vásár 10 napja alatt kereste fel a fővárost.

Illetékes helyen most tanulmány tárgyává tették, nem lehetne-e a Budapesti Nemzetközi Vásárhoz hasonló szervezettel és propagandával legalább a tavasztól őszig terjedő néhány hónap alatt állandóan annyi idegent vonzani Budapestre, mint e vásár 10 napja alatt.

A tervet a szakkörök kevés bizalommal fogadták. Szakértők, akik már évtizedek óta foglalkoznak az idegenforgalom kérdésével, megállapitották, hogy Budapest és általában Magyarország klimatikus viszonyai mellett a május hónap a legalkalmasabb az idegenek vonzására. Nem véletlen tehát az, hogy ugy a Budapesti Nemzetközi Vásár, mint a vele egyidőben tartani szokott számtalan sport-esemény, kulturális és szinházi bemutató, stb. éppen május első szombatján, ez évben tehát május 3-án veszi kezdetét. Budapest tényleg ebben az időben a legszebb. Budapestre özönlik ekkor mindenki, aki akár mint kiállitó, vagy kereskedő üzletet kötni, akár pedig mint gazda, vagy talán pusztán csak mint szinházi és sporteseményre vágyó ember, rendkivülit, tanulságosat és szépet akar látni.

De nem véletlen az sem, hogy a vásár idején Budapestre áradó közönség május első heteiben a legkényelmesebben és a legjobban tudja a fővárosban lévő összes ügyes-bajos dolgát elintézni. A szállodák és éttermek már tudják, hogy május első két hete a főidényük. Gondosan ügyelnek arra, hogy üzemük a legjobb és legmutatósabb, áraik pedig mindenki igényét kielégitők legyenek. Az idén különösen nagy előkészületek folynak Budapesten. A Nemzetközi Vásár május 3-12. között fennállásának 25-ik évfordulóját ünnepli. A szokottnál is nagyobb ipari felkészültség, a már jól ismertnél is hatalmasabb külföldi és belföldi propaganda készíti elő ezt az eseményt. Maga a vásár szenzációs lesz. Területe majdnem megduplázódott. A magyar ipar minden szakmája a termelés javát mutatja. Hatalmas pavillonnal Magyarországon most először, felvonul az olasz ipar is. Impozáns bemutatóra készül Franciaország, Lengyelország, Jugoszlávia, Görögország és képviselve lesz árujával Európa számos egyéb nagy állama is.

Budapest május hónapja tehát nagy szenzációra készül. Ujból rekord hónapja lesz Budapest idegenforgalmának. A lakáselőjegyzések már is folynak, a vásárigazolványok iránt pedig élénk már az érdeklődés nemcsak minálunk, hanem Magyarország és külföld minden városában. Tudni kell, hogy a vásár igazolványa az a varázsvessző, amelynek felmutatására a külföld és belföld összes vasutai nálunk 50, a külföldön meg 25%-os kedvezménnyel szállitják a vásár látogatóit. Olyan varázsvessző az, amely előtt vigyázz-t áll még a határrendőr is aki vizum nélkül enged be minden utast Magyarországra, aki a jubiláris vásár igazolványát felmutatja.

— **Lapunk legközelebbi száma f. hó 29 én, szombaton a rendes időben jelenik meg.**

A **Singer varrógépek** MÉGIS A LEGJOBBAK!

Eter
cs
nem rozsdásodik, k
ETERNIT MŰVEK HA
Elárusitó hely: K

HIRE

— **A Nemzeti V Védegylet** által éven dezni szokott vadász-tro tást ezidén március 14- ták meg a budapesti M sági Muzeumban és m első napokban megejtet zásokat is. Ennek a szempontból jelentős eseménynek zempléni v ban annyiban van hogy a muflonc igák III József főispán nyerte e

— **Birósági cím nyozások.** A korm igazságügyminiszter sére *Hegedüs* Ferenc d ujhelyi kir. törvényszé és *Mester* Dezső helyb rásbirónak, valamint dr. szerencsi kir. jár kir. itélőbirák és ügyé megállapitott II. fizet jellegét adományozta.

— **Uj orvos.** *If* Gyulát, id. Zsihovics végrehajtó fiát, a buc mány Péter tudomán orvostudorrá avatták.

— **Miniszteri r rokkantak tiszte** kultuszminiszter leguj delte, hogy az isko gondot forditsanak a sök iránt való tiszt becsülés ápolására. kötelességévé teszi az mélyzetnek, hogy a tében ragadjon meg közt, amely alkalma az ifjuságban a ro iránt vató megkülönb teletet és megbecsülé ébren tartsa.

— **Doktorrásva** *stein* Pál jogszigorl egyetemen szombato jogtudományok dokto

JUB
50%
VÁS

ernit
cső
eső-, szennyvíz és trágyalé levezetésére, szellőztetésre és csatornázásra, stb.
ásodik, könnyű, vizet nem ereszti át, olcsó
JVEK HA SCHEK LAJOS, Budapest, Andrássy út 38
hely: KLEIN SALAMON, Sátoraljaujhely.

REK.

mneti Vadászati által évenként ren- vadász-trofea kiálli- március 14-én nyitot- udapesti Mezőgazda ban és mindjárt az n megejtették a dija- Ennek a vadászati jelentős és előkelő zempléni vonatkozás- an van jelentősége, oncsigák III. diját *Széll* n nyerte el.

ósági cimadomá- A kormányzó az iniszter előterjesté- s Ferenc dr. sátoralja- törvényszéki birónak ezső helybeli kir. já- valamint *Vályi* István i kir. járásbirónak a ák és ügyészek részére t II. fizetési csoport mányozta.

orvos. *Ifj. Zsihovics* Zsihovics Gyula városi iát, a budapesti Páz- tudományegyetemen á avatták.

iszteri rendelet a ak tiszteletéről. A szter legujabban elren- y az iskolák különös ditsanak a rokkant hő- való tisztelet és meg- ápolására. A rendelet vé teszi az oktató sze- hogy a tanitás kere- djon meg minden esz- y alkalmas arra, hogy ban a rokkant hősök megkülönböztetett tisz- megbecsülést állandóan sa.

torrávatás. *Lichten-* jogszigorlót a szegedi szombaton délelőtt a nyok doktorává avatták.

— **Hamis hiresztelések Széll főispán távozása felől.** A mult héten *Széll* József főispán hivatalos ügyekben több napon keresztül volt távol és az ujhelyi fantázia megint müködésbe lépett s a főispán huzamosabb távollétét állitólagos közeli távozásával hozta kapcsolatba, sőt már a főispán utódjáról is tudni vélt ez a gyorseszü fáma. Nem az első eset, hogy főispánunk távozását szárnyra vette a hir; hol a budapesti főkapitányságot, hol belügyi államtitkárságot, legutóbb pedig a közigazgatási biróság másodelnökségét hozva vele kombinációba

Illetékes helyen nyert felhatalmazás alapján cáfoljuk meg ezeket az önkéntes hiresztelésket, amelyek minden alapot nélkülöznek, mivel a főispán budapesti időzése kizárólag fontos hivatalos tárgyalásokkal, ezek között is jórészt a tokajhegyaljai akcióra vonatkózó elintézésekkel volt összefüggésben.

Széll József távozásáról kelt hirek egyébként is hihetetlennek tüntek fel minden beavatott előtt, mivel hogy egyebet ne mondjunk — az illetékes tényezők *Széll* József itteni müködésétől még igen sokat várnak, éppen a tokajhegyaljai akciójával kapcsolatban. A közeli napokban például ujabb szaktanácskozás lesz e tárgyban, amelynek anyagát most készitik elő. Ezen a tanácskozáson a tokajhegyaljai országgyülési képviselőkön és az érdekelt testületeken kivül ugy termelői, mint kereskedői részről szakemberek fognak résztvenni és remélhetőleg ezzel meg is indul a legerélyesebb akció a tokajhegyaljai borok kielégitő értékesitési lehetőségeinek gyakorlati megvalósitása iránt.

— **Erdőőrök és házicselédek jutalmazása.** A földmivelésügyi miniszterium serkentő példát és jutalmat akarván nyujtani az ország erdőgazdaságaiban alkalmazott *szakvizsgázott erdőőröknek*, kitüntetésben kivánja részesiteni az arra érdemeseket. Kitüntetésre a munkaadó ajánlhatja az erdőőrt — az illetékes főszolgabiró utján a vármegye főispánjához cimzett beadványban f. évi április 15-éig. Kitüntetésre ajánlható az az erdőőr, aki ugyanazon szolgálatadónál legalább 25 évet töltött el. Az ajánláshoz helyhatósági bizonyitvány csatolandó, a mely igazolja az alkalmazott egy helyben töltött szolgálati idejét, korát, családi állapotát, kommun alatti magatartását és a munkaadójával szemben tanusitott viselkedését. A katonaévek a megkivánt 25 évbe beleszámitanak. — Ugyancsak jutalmazni kivánja a belügyminisztérium a *házi cselédeket*, nevezetesen elismerő oklevéllel és pénzjutalommal. Az ajánlást itt is a munkaadó adja be, ugyanolyan módon, mint az erdőőröknél, de március 31-ig és itt a megkivánt egy helyben való szolgálati idő szintén 25 év ugyan, azonban tekintettel a várhatóan tömeges jelentkezésre, valószinüleg csupán azok lesznek jutalomban részesithetők, akik legalább 35—40 éve szolgálnak egy helyben. Az ajánlás mellékletei különben ugyanazok, mint az erdőőröknél.

— **Orvosi hir.** *Dr. Kretovich* Kálmán, a debreceni fül-, orr- és gége-klinika volt orvosa, fül-, orr-, torok- és gégebetegek számára szakorvosi rendelését Kazinczy ucca 24. szám alatt megkezdte. Rendel délután 3—4-ig.

— **A SAC első mérkőzése.** Az első hivatalos tavaszi vasárnapon az amatőr futballcsapatok küzdelme is megkezdődik. A SAC Egerbe utazik, ahol a MESE ellen fog bajnoki mérkőzést játszani. E mérkőzés iránt annál is inkább nagyobb az érdeklődés, hogy ennek az eredményétől függ a SAC-nak az elsőosztályban való bennmaradása.

— **Halálozás.** Részvéttel értesülünk, hogy *Várkonyi* Mór helybeli kir. közjegyzőhelyettes folyó hó 20-án, 48 éves korában hirtelen elhunyt. Váratlan halála széles körben keltett őszinte részvétet, mert az elhunyt városunkban töltött rövid néhány évi tartózkodásának ideje alatt szimpatikus egyéniségével és lekötelező uri modorával ugy hivatása gyakorlásában, valamint hivatalon kivül a társadalmi életben is sok őszinte, jó barátot és tisztelőt szerzett magának. Férfi kora delén bekövetkezett halálát neje, *Békefi* Katalin és nagy kiterjedésü családja gyászolja. Temetése folyó hó 21-én délután ment végbe általánosan megnyilvánult részvét mellett a izraelita temetőben.

— **A Ref. Leányegyesület** f. hó 23-án d. u. 5 órai kezdettel a ref. tanácsteremben *vallásos estét* rendez a következő müsorral: 1. Közének. 2. Előadást tart: Dr. Domján Elek ev. főesperes ur. 3. Szavalat: Ifj. Görgey László. 4. Énekszóló: Kocsis Vilma urnő. 5. Zongorajáték: Dubay Edith. 6. Szavalat: Moskovszky Ilona 6. Énekszóló: Ifj. Isépy Tihamér.

— **5 világrész** visszhangzik a dicserettől, mellyel az Aspirin tablettáknak adóznak. Az 53 év óta mindig ismétlődő eredmények igazolják, hogy az Aspirin-tabletták a leghatásosabb szer mindennemü hülés, járvány, reoma, csuz, zsába, azonkivül fej- és fogfájások ellen, anélkül, hogy a szivre káros hatással volnának. Könnyen elképzelhető, hogy ilyen kitünő szer állandó utánzásnak van kitéve. Ügyeljen azért az eredeti csomagolásra a „Bayerkeresztel", mert hamisitványok gyakran hatástalanok, sőt sokszor károsak.

— **Elgázolta kerékpárjával.** Bujdos János erdőbényei lakos az Erdőbénye község és fürdő közötti lejtős utvonalon elgázolta kerékpárjával a vele egyirányban haladó Gaál Józsefné szül. Liszkai Borbála erdőbényei lakost, aki közvetlenül elgázoltatása előtt állitólag arra az oldalra ugrott, amerre a kerékpáros haladt s igy a baleset sértett saját vigyázatlansága következtében állott elő. Az összeütközés folytán mind a ketten a földre zuhantak és Gaálné sulyosabb sérüléseket szenvedett. Az ügy folyó hó 21-én a kir. törvényszék Emődy büntetőtanácsa elé került. A biróság a lefolytatott tárgyalás eredményeként vádlottat a gondatlanságból okozott sulyos testi sértés vétsége miatt emelt vád alól felmentette. A felmentő itélet miatt közvádló felebbezett.

— **Gyermekölés büntettének** vádjával terhelten állott birái előtt tegnap a f. évi január 10. napjától vizsgálati fogságban lévő Király Flóra zemplénagárdi lakos. Vádlott a vádirat szerint 1930 január 2-áról 3-ára virradó éjjel házasságon kivül született fiugyermekét közvetlenül a szülés után megfojtotta és azután egy ruhába csavarva, elásta. Büncselekménye azonban nem sokáig maradt titokban. A csendőrség rövidesen tudomást szerzett az esetről és a meginditott nyomozás során letartóztatta és a kir. törvényszék fogházába kisérte a bünös anyát. Ügyét a kir. törvényszék Emődy büntetőtanácsa tárgyalta és a vádlottat beösmerése után — az enyhitő körülmények figyelembevételével — 3 hónapi fogházra itélte.

JUBILÁRIS NEMZETRÖZI VÁSÁR Budapesten, 1930 május 3–12
A magyar ipar demonstrativ bemutatója számos külföldi állam részvételével.
50% utazási kedvezmény. Felvilágositás és vásárigazolvány kapható: Budapesten: VÁSÁRIRODÁNÁL, V., Alkotmány ucca 8. Sátoraljaujhelyen: az IPARTESTÜLETNÉL.

— **Ha fáj a feje és szédül**, ha teltséget, bélizgalmat, gyomorégést, oldalszurást, mellszorulást és szivdobogást érez, igyék minél előbb valódi **„Ferenc József“** keserüvizet. — Gyomor- és bélszakorvosok bizonyitják, hogy a **Ferenc József** viz remek természet alkotta hashajtó. **Ferenc József** viz kapható gyógyszertárakban, drogériákban és füszerüzletekben.

— **A tenyészállat-vásárral** kapcsolatos mezőgazdasági és ipari kiállitáson az *Eternit Müvek Hatschek Lajos* cég pavillonja kétségkivül a legszebb kiállitási objektumok egyike. Az impozáns épitmény kivül-belül teljesen „Eternit“ palával van burkolva és a tetőszerkezet „Eternit“ csövekből hatalmas oszlopokon nyugszik. Csak itt iátjuk, hogy a cég világhirü gyártmányai milyen sokféle felhasználási lehetőséget nyujtanak. Különösen tetszettek a kiállitott „Eternit“ lefolyó csövek; szenzációs, hogy a cég már ez év nyarán „Eternit“-nyomócsöveket hoz piacra vizvezetéki célokra. — Őfőméltósága a látottak felett legnagyobb megelégedésének adott kifejezést.

— **„Föld és Ember.“** Dr. Kogutowicz Károlv egyetemi tanár szerkesztésében most hagyta el a sajtót a „Föld és Ember“ cimü szemle X. évfolyamának első száma. Hazánk e kitünő geográfiai folyóiratát a szerkesztő 1920-ban alapitotta és rövid tiz év alatt az első földrajzi folyóirattá küzdötte fel magát. A lap kizárólag hazai vonatkozásu, tisztán az emberföldrajz, a gazdasági és településföldrajz problémáival foglalkozik. Egyuttal rámutatunk itt arra is, hogy e lap nagyszerü hajtása a vidéki egyetemi életnek, amennyiben Szegeden jelenik meg kéthavonkint a Ferencz József Tudományegyetem Földrajzi Intézetében. A lap előfizetési dija egy évre 10 pengő. Azonban iskolák, könyvtárak, tanárok és köztisztviselők számára a szerkesztőség az évi előfizetési dijat 4 pengőben állapitotta meg. Mutatványszámot a szerkesztőség készséggel küld az érdeklődőknek.

— **Árverés a zálogházban.** Strausz Jenő kézizálogüzletében a ki nem váltott zálogtárgyakat április hó 4-én d. e. 9 órakor el fogják árverezni.

„HATTYU“ GŐZMOSÓDA

Sátoraljaujhely, Justus ucca 4. sz.

Zemplénvármegye egyedüli mosódája. **Nem gyüjtő! Nem képviselet!** Gallér, kézelő, férfi ing, férfi öltöny, függöny **és** női piperecikkeket stb. saját üzemében

tisztit 24 órán belül is.

Vidéki tisztitások 3 napon belül visszaküldetnek. Tisztelettel

Bredár Lajos.

UJ KEDVEZMÉNY

VENDÉGEINKNEK

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyujtott

20% **kedvezményt szobaárainkból**

10% **kedvezményt olcsó éttermi árainkból**

(menüt kivéve) módunkban van az UJSÁG kiadóhivatalával létesitett megállapodás alapján kibővitení a

Magyar kir. Operaház
Nemzeti Szinház
Kamara Szinház

előadásaira szóló mérsékelt áru jegyekkel. Tekintettel a nagy kereslete, kérjük a szoba- és szinházjegy rendelését két-három nappal előbb velünk közölni.

Park Szálloda

BUDAPEST

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával. (Nincs kocsiköltsége.)

Nélkülözhetetlen

minden háztartásban

a **SINGER**

VARRÓGÉP

MINDENT VARR, STOPPOL ÉS HIMEZ

Kedvező fizetési feltételek.
Alacsony havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.

Sátoraljaujhely Rákóczi ucca 19.

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

— **A Szinházi Élet** legujabb száma érdekes riportot közöl arról, hogyan talált rá elveszettnek hitt gyermekére egy hires pesti bonvivannak Bécsben élő előkelő édesapja. Az uj szám közli Kertész Mihály érdekes hollywoodi levelét, amelyben a világhirü magyar rendező beszámol arról, hogy Koray Sári pesti urileány Bánky Vilmáéhoz hasonló karriert futott be Amerikában. Hogyan lett az istálló-fiuból a Royal Orfeum igazgatója. Szenzációs kottamelléklet, háromfelvonásos és egyfelvonásos darabmelléklet teszi még gazdaggá a Szinházi Élet e heti uj számát, amelynek ára 1.-pengő, negyedévi előfizetési dij 10. pengő. Kiadóhivatal Budapest IV., Aradi-utca 8 sz.

Felelős szerkesztő:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF.

VÁROSI MOZI HETI MÜSORA:

Kedden, március hó 25-én este 6 és negyed 9 órakor
Szerdán, március hó 26-án este 6 és negyed 9 órakor
2 sláger 2 sláger

NÁSZINDULÓ

10 felvonásban.

Főszerepben: STROHEIM és FAYRWRAY.

KERESD A FÉRFIT

6 felvonásban.

Főszerepben: NEIL HAMINTON.

Március hó 27-én, csütörtökön este 6 és negyed 9 órakor.

Megjött a flotta

Vidám tengerész kaland 8 felvonásban.

Főszerereplők: CLARA BOW és JAMES HALL.

Kisérő müsor:

Füstbe ment mennyegző **Fix és Fox a tébolydában**
Billyt kimustrálták **Kox és Box** **Paramount Hiradó**

Szombaton, március hó 29-én este 6 és negyed 9 órakor
Vasárnap, március hó 30-án délután 4, 6 és este negyed 9 órakor

Az orvos és az asszony

Két férfi és egy asszony regénye 8 fejezetben.

Főszerepben: ADALBERT SCHLETOV.

ÉLEVEN és MÉGIS KOMOLY

A REGGELI UJSÁG

Nagy illusztrált politikai hétfői lap

MINDEN HÉTFŐN
képek és tudósitások a vasárnapi sporteseményekről!

BÉKEFFY LÁSZLÓ
heti konferánsza a szinházakról.

„A SZÓRAKOZÓ BUDAPEST“
beszámol minden társadalmi eseményről.

„A NEVETŐ HÉTFŐ“
egy teljes oldal humort nyujt.

BEL- és KÜLFÖLDI tudósitások, közgazdasági jelentések.

OLVASSA MINDEN HÉTFŐN A

REGGELI UJSÁG-OT

ÁRA 30 FILLÉR

Hirdetmény.

A Szepesi Püspöki uradalom olaszliszkai (Tokajhegyalja) szőlőinek 1929. évi mintegy 270 Hl. bortermése, mai lefejtett állapotban, **folyó évi március hó 27-én délelőtt 10 órakor** Olaszliszkán a Püspöki uradalom hivatalos irodájában nyilvános árverésen eladásra kerül.

A borok Olaszliszkán megtekinthetők.

Kvaszinger József
urad. jószágigazgató.

Nyomtatott a laptulajdonos: Zemplén könyvnyomda és lapkiadó r. t. betűivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Szentgyörgyi Géza r. t. igazgató